

Naturaleza entre líneas



ENTREVISTA A MARIT KAPLA

La historia e identidad de un lugar se construyen a partir de los seres que lo habitan. Por ello, ¿qué mejor manera de conocer un pueblo o una ciudad que a través de sus habitantes? Esto es precisamente lo que hace la escritora y periodista Marit Kapla en su primer libro, *Osebol. Voces de un pueblo sueco*, editado por Capitán Swing en español, en el que recoge las historias de los 40 pobladores de un pequeño pueblo en la Suecia rural, mostrando su diversidad de orígenes y cómo el paso del tiempo ha actuado sobre la vida diaria del lugar. ¿Viajáis con nosotros a Osebol en esta nueva entrevista de *Naturaleza entre líneas*?

LA ENTREVISTA

¿Cómo se te ocurrió la idea del libro? ¿Tenías claro desde el principio que querías contar la historia de Osebol a través de los testimonios de sus habitantes?

Lo primero que decidí fue escribir un libro. Era algo que quería hacer desde pequeña. Cuando dejé mi trabajo en el festival de cine de Gotemburgo sabía que, si alguna vez quería escribir un libro, aquel era el momento. Mi segunda decisión fue que el libro trataría sobre



Marit Kapla, autora de *Osebol. Voces de un pueblo sueco*. Imagen de Cato Lein

Osebol, el pueblo en el que crecí. Probablemente hay varias razones por las que sentí que Osebol tenía que ser el protagonista de mi primer libro. Una de ellas fue observar que en las últimas décadas ha crecido el interés por el debate entre vivir en la ciudad y vivir en el campo. También me di cuenta de que Osebol se había convertido en un lugar exótico para muchas personas.



Fotografía del río Klarälven desde el puente que cruza Osebol. Imagen de Marit Kapla

Hoy en día, la mayoría de niños en Suecia crecen en una ciudad grande o pequeña, no en un pueblo. He vivido en Gotemburgo desde 1998 y mi familia abandonó Osebol en 2007, cuando mi padre se puso enfermo. Me di cuenta de que incluso yo me había convertido en uno de esos urbanitas que no tiene ni idea de lo que pasa en un pueblo como Osebol. Cada vez que leía en el periódico una noticia sobre el campo, parecía llena de prejuicios. No reflexioné acerca de lo interesante y rica que es la vida diaria en Osebol, y aquello me enfadó mucho y me motivó a escribir un libro sobre el pueblo.

"El interés de mi libro es la combinación de las impresiones que producen todas las entrevistas"

Al principio pensé en utilizar mi propio diario de los 70 y 80 como material para el libro. Pero hacía demasiado tiempo de eso, me aburría solo pensar en transformar los escritos de mi infancia y adolescencia en una novela.

Así que, inspirada por la Premio Nobel bielorrusa Svetlana Alexievich, decidí escribir un libro sobre Osebol como ella lo habría hecho: entrevistando a las personas que viven allí actualmente. Tenía mucha curiosidad sobre lo que me contarían, y esa fue una importante motivación en mi trabajo.

¿Todos los habitantes del pueblo estuvieron de acuerdo con ser entrevistados?

Sí, casi todos aceptaron. Solo hubo dos personas que se negaron cuando les pregunté, y no conseguí convencerlas. Por un lado, me arrepiento de no haber sido más insistente, pero, por otro, creo que hay que respetar los deseos de las personas.

¿Qué diferencias generacionales captaron tu atención?

Cuando regresé a Osebol después de casi una década de ausencia, me di cuenta de la cantidad de personas extranjeras que viven allí. Entre las 42 personas que aparecen en el libro se encuentran migrantes que llegaron desde Estados Unidos, Hungría, Polonia, Alemania (Alemania del Este), Noruega, Georgia y Estonia, así como personas de Holanda y Dinamarca que tienen residencias vacacionales en Osebol. A parte de ellos, también hay habitantes con profundas raíces en el pueblo. Algunas familias han vivido en la misma casa desde hace cien o doscientos años. Hoy en día esta mezcla de personas de distintos orígenes es bastante común en los pueblos suecos de zonas rurales, lo cual, en mi opinión, es muy interesante.

En cuanto a las diferencias generacionales, quizá la más evidente tiene que ver con lo digital. En Osebol, las personas jóvenes y de mediana edad utilizan la tecnología tanto como cualquier persona de otro lugar. Eso

significa que la mayoría de sus interacciones sociales son también *online*. Las generaciones más mayores, en cambio, parecen vivir más como en los viejos tiempos, cuando el contacto físico con la comunidad era más importante.

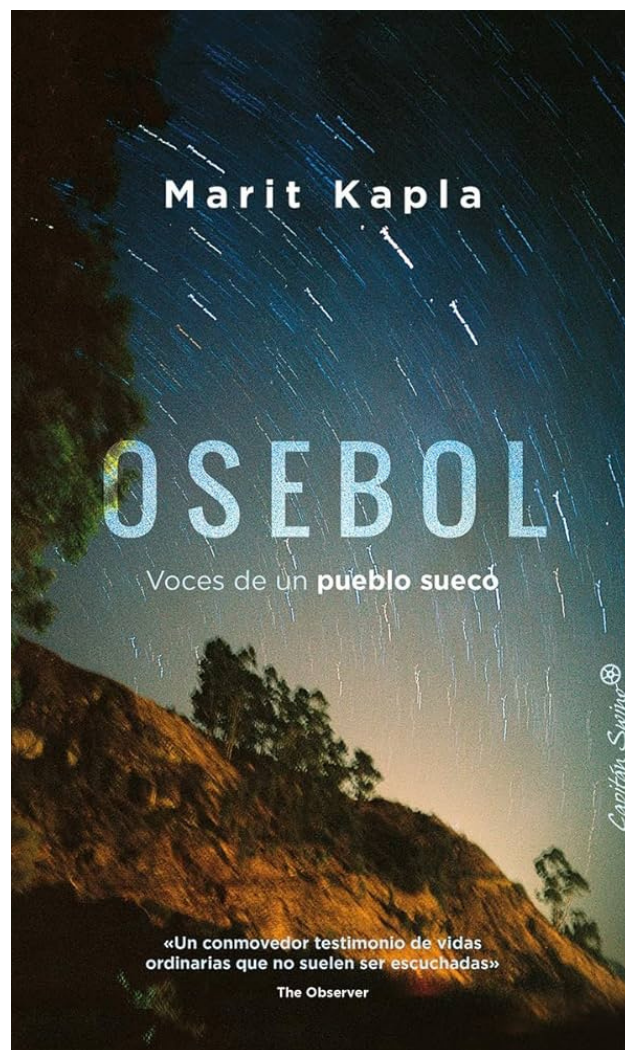
¿Alguna historia te conmovió especialmente?

El interés de mi libro (espero) es la combinación de las impresiones que producen todas las entrevistas. Todas las voces son igual de relevantes, sin importar lo dramáticas o sencillas que sean sus historias. Por lo tanto, para mí es imposible escoger una historia especialmente conmovedora. Sin embargo, por desgracia seis personas que aparecen en el libro han fallecido desde que las entrevisté en 2016 y 2017. Todas eran mayores y habían vivido vidas muy largas, pero, aun así, las echo de menos. Estoy muy feliz y agradecida de haber podido recoger en el libro sus palabras, historias y pensamientos.

"Pienso en la naturaleza como algo de lo que también formo parte"

¿Qué impacto ha tenido el libro en el pueblo? ¿Crees que ha contribuido a ponerlo en el mapa?

Varias personas me han comentado que la gente reacciona cuando dicen que viven en Osebol, y les preguntan si aparecen en el libro. También me han contado que el libro ha contribuido a incrementar el sentimiento de autoestima en el pueblo. En Instagram, muchos lectores suben fotos de la señal de tráfico con el nombre del pueblo, y mucha gente me ha dicho que desde que en 2019 se publicó el libro por primera vez en Suecia,



Portada del libro. Imagen cedida por Capitán Swing.

han pasado con el coche por allí. Los habitantes les llaman turistas literarios y yo misma los he visto durante mis estancias en Osebol. Conducen muy despacio y miran de un lado a otro de la carretera. A veces se dirigen hasta el puente cerrado sobre el río Klarälven, caminan hasta él y hacen fotografías de las vistas. Parece que a los habitantes les gusta este interés por el pueblo y eso es lo más importante para mí.

¿Cómo te imaginas Osebol dentro de 20 años?

El pueblo, al igual que el resto del universo, está en constante cambio. Desde que escribí el libro han llegado nuevas familias con niños a Osebol, incluso aunque algunas casa donde solía vivir la gente ahora están vacías.



El río Klarälven en primavera. Imagen de Marit Kapla.

Tengo curiosidad por ver cómo evolucionan las cosas. Las condiciones de vida en las zonas rurales siguen siendo duras, y las escuelas, guarderías, farmacias y tiendas de alimentos luchan constantemente por sobrevivir. Me preocupa cómo esto continúa dividiendo a la nación. Sería mucho mejor si, por ejemplo, los beneficios de las turbinas eólicas beneficiaran más a las personas que viven en las zonas donde están situadas.

Si tuvieras que elegir una sola cosa de Osebol, ¿cuál sería?

Me gusta mucho el esquí de fondo. Esto es algo que hice mucho cuando era niña y adolescente en Osebol, y ahora cuando voy de visita en invierno, mi vecino Christer suele preparar pistas de esquí en el campo. El mayor lujo para mí es salir de la casa en la que me alojo cuando visito Osebol y poder ponerme los esquís inmediatamente y empezar a esquiar.

Para finalizar la entrevista, nos gustaría hacerte dos breves preguntas que se han convertido en un clásico de esta iniciativa. Si pudieras transformarte en un animal, ¿cuál serías?

Me gustaría ser un ave migratoria. Poder

"A los habitantes les gusta el interés que ha despertado el libro hacia el pueblo, y eso es lo más importante para mí"

volar libremente y experimentar y sentirme como en casa en muchos lugares diferentes del mundo, creo que eso me gustaría.

Y por último, ¿qué significa la naturaleza en tu vida?

Pienso en la naturaleza como algo de lo que también formo parte. Sin embargo, como ser humano también estoy dentro de un grupo que altera mucho la naturaleza. Por lo tanto, tengo una responsabilidad especial hacia ella, lo que creo que, en general, deberíamos asumir más seriamente todos los seres humanos



Sobre la autora

Marit Kapla nació en el mismísimo Osebol en 1970. Es periodista y, en 2019 se inició en el mundo de la escritura con la publicación de *Osebol. Voces de un pueblo sueco*, por el que recibió varios premios y reconocimientos. En su vida profesional ha formado parte de grandes eventos culturales como ser jurado de obras innovadoras en el Festival de Cine de Cannes o directora artística del Festival de Cine de Gotemburgo de 2007 a 2014. Su último libro se titula *Kärlek på svenska (El amor en Suecia)*, y en él utiliza de nuevo el recurso de la entrevista, esta vez para explorar el tema del amor en Suecia.

EL LIBRO

Osebol

EDITORIAL (Español)

Capitán Swing

TRADUCCIÓN

Carmen Montes Cano

FECHA DE LANZAMIENTO

25/09/2023

PÁGINAS

824 páginas



Marit Kapla fotografiada por Ola Kjelbye.